

ВОСХОЖДЕНИЕ



צעירי אגודת חב"ד
יו"ר: הרב יוסף יצחק אהרונוב

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА «ВАИКРА»

Издание Молодежной организации хасидов Хабад
Глава организации – раввин И.И. Аронов

פרשת ויקרא

Субботние
свечи

	Иерусалим	Тель-Авив	Хайфа	Безр-Шева
Зажигание	6:22	6:38	6:29	6:40
Исход Субботы	7:36	7:38	7:38	7:38

Жертва по-еврейски – приближение

С этой главы по традиции начинали изучение Торы многие поколения евреев. Слово «ваикра» («и воззвал») было для миллионов еврейских мальчиков первым сознательно прочитанным словом.

Много лет назад, в советском «подполье», преподавая иудаизм, пробовали начинать знакомство уже взрослых евреев с Торой с этого же текста. Продолжая традицию, так сказать. Результаты были крайне плачевными: люди приходили в ужас от текстов о жертвоприношениях.

Кровь, жир, кожа, почки, огонь, дым и пепел, мука и масло, – все это никак не вязалось с их представлениями об иудаизме. Жертвоприношения – это в Африке, это дикость, фи.

Не обошли вниманием эту «кровавую страницу» нашей истории и антисемиты: еще совсем недавно, в начале века, в дни кровавого навета – процесса Бейлиса, Розанов писал: «Если израильский Б-г любит «обонять запах жертв», то евреи неужели же этого не любят? Всем им хочется крови ягненка ли, Юшинского ли».

В самом деле, трудно не почувствовать некоторую неловкость в этом странном диссонансе: с одной стороны, народы древности издевались над нашими предками с их монотеизмом, с невидимым нематериальным Б-гом, Творцом всего сухого, над всем тем, что сегодня признанно Всем миром как вершина религиозной мысли. С другой стороны, выясняется, что именно мы сохранили до сих пор в своем высшем Законе главы о принесении животных, плодов и благоволий в жертву Всевышнему, сохранили и тогда, когда на земле не осталось больше приносящих жертвы богам.

И мудрецы древности сломали не одно перо в попытках объяснить этот парадокс. Они не только расходились во мнениях друг с другом, но и не раз меняли позицию в течение жизни. Например, великий Рамбам в кодексе «Мишне Тора» рассматривает процедуру жертвоприношений как актуальную

практическую тему, а в «Море Невухим» говорит о них, как об уступке нравам древности и слабостям человеческой природы.

В тайной Торе, в каббале, а затем и в хасидизме, много говорится о корне слова жертва. Если в русском языке это слово происходит от корня «пожирать», то в иврите от «приближаться» (корбан – карев).

Приблизиться к Б-гу, – не это ли цель служения и, в какой-то степени, цель жизни верующего человека. Как же приблизиться к Тому, кто не вписан в пространство и время? Один из важнейших элементов этого приближения – отдаление от всего, что не ведет к Б-гу (и, стало быть, ведет от Него). Например, от корыстолюбия. Такая знакомая ситуация: «Я ради Него на все готов, хоть жизнь отдать!» – «А как насчет небольшого пожертвования бедному соседу?» – «Это уже сложнее, кошелек дома забыл».

Тора учит не просто резать тельцов и жечь их мясо во имя Всевышнего. Она учит в первую очередь отрывать этих тучных тельцов от сердца, от души.

Есть два возможных отношения к корысти: можно делать вид, что человек выше нее, а можно ее использовать как «двигатель прогресса».

Можно сказать: будьте святы и пренебрегайте богатством. Из этой программы-максимум, ставшей перед человеком невыполнимые (а потому ведущие к ханжеству и самообману) требования, выросла христианская невротическая культура, блестяще описанная Фрейдом.

А можно, как предлагает Тора, признать, что человек – не ангел. Его можно и нужно вести вверх по ступеням святости, но не закрывая глаза на его слабости, а используя их. Пусть научится ради Всевышнего (а по сути, ради своей души) отказаться – нет, не от всего имущества – от одного барашка. Он отдалится всего на один шаг от своего кармана и приблизится ко Всевышнему. Всего на шаг, но из этих шагов и складывается дорога к святости.

Колонка редактора

שם החודש שאליו נכנסנו בתחילת השבוע הוא - ניסן. יש בכך יותר מאשר רמז להיותו של החודש - חודש של ניסים, כפי שאכן קרה בחודש זה, באירוע הכביר של יציאת העם מכלוב מצרים הכלוא הענק - מצרים, שהיה מלווה בניסים גלויים.

הרבי מליובאוויטש אמר פעם שבעצם בכוחו של כל יהודי לחולל נס... משמעות הדבר היא, שמעשה טוב של יהודי, הנעשה מתוך מאמץ מיוחד לפרוץ את מחסום ההרגלים שעמם נולד וחי במשך שנים רבות, אף הוא נס.

ויתירה מזו, נס זה שמחולל האדם בנפשו, גורם לכך שב"מדה נכגד מדה" - יחולל הקב"ה אף הוא נס עבורו בכל הדרוש לו.

נצל את הכוח המיוחד הקיים בחודש זה, נחולל נס באישיותנו על ידי התחזקות בקיום מצוות ה', וזוכה לנס הגדול - "בניסן נגאלו ובניסן עתידין להיגאל!"

שבת שלום!

Еврейская улица

Еврейская библиотека в Калуге

Более 800 еврейских книг всех жанров и направлений, посвященных искусству и истории еврейского народа, еврейской философии, а также детские книги стали фондом будущей большой еврейской библиотеки, которую откроют на базе Калужского еврейского общинного центра в здании восстановленной около года назад синагоги.

Раввин Калуги Михоэль Ойшиэ считает, что, посетив еврейскую библиотеку местной общины, любой желающий сможет познакомиться с мудростью древних талмудических мудрецов, с основами галахических еврейских законов, с еврейской философией и историей с древнейших времен до наших дней. Посетители библиотеки смогут подробнее узнать о творчестве представителей классической еврейской литературы и современных авторов.

День в году

Богатство еврея - не дома и не деньги. Вечное еврейское богатство - в том, что еврей, соблюдающий Тору и заповеди, приводит в мир детей и внуков, соблюдающих Тору и заповеди.

«А-Йом йом», 9 Нисана

Недельная глава

«Это жертва всесожжения, благоухание, приятное Всевышнему»

Какой смысл вкладывает Тора в эти слова – «реах ниhoах», «приятное благоухание»?

Раши объясняет: «ниhoах» – это радость и удовольствие. Всевышний говорит: «Я сказал, и желание мое исполнили...»

Нам в голову могла бы прийти мысль, что «приятное благоухание» нужно понимать в буквальном смысле слова. Но комментаторы Торы возражают: нет, запах мяса и костей, сжигаемых на жертвеннике, был очень неприятен. К тому же, Всевышнему вообще нельзя приписывать человеческие пристрастия.

Это выражение, «реах ниhoах», встречается в Торе намного раньше, когда Ноах, выйдя из ковчега, начинает приносить жертвы Творцу. Почему же Раши промолчал тогда?

Дело в том, что от того жертвоприношения получали удовольствие двое: Всевышний и сам Ноах, который радовался, что может поблагодарить Б-га за свое спасение.

Вот причина, почему «приятное благоухание» не сказано о жертве «хатат», что должна искупить грех, или о жертве «тода», когда еврей благодарит Всевышнего за чудесное спасение. Там, даже выполняя заповедь Торы, жертвователю имеет свой интерес. Пусть высокий, но свой.

«Для того, кто любит»

Есть ряд заповедей, которые называются «хуким». Мы исполняем их, потому что так приказал Всевышний.

«ВАИКРА»

В отличие от запрета воровать, или мишвы почитать родителей, мы не знаем, какие перемены в мироздании от этого происходят, какое действие «хуким» оказывают на нас самих.

Раши выражается кратко: «Так приказал Повелитель и не объяснил, почему». Рамбан считает, что Творец скрыл смысл

«хуким», чтобы воспитать в наших душах благоговение и трепет перед Его властью. Но когда-нибудь значение «хуким» откроется нам.

Возникает вопрос: что же особенного есть в некоторых жертвах, о которых говорится «реах ниhoах», «приятное благоухание»? Чем они отличаются от остальных «хуким»?

Раши объясняет: от жертв «приятного благоухания» еврею нет никакой пользы – ни явной, ни скрытой. Эти жертвы он приносит только, чтобы исполнить желание Б-га – из трепета, но также от любви к Нему. Не случайно, передавая слова Всевышнего, Раши пишет «Я сказал», а не «Я приказал». Для того, кто любит, даже такая фраза звучит, как приказ.

В нашей главе выражение «реах ниhoах» впервые говорится о «тамид», обязательной ежедневной жертве, которая приносится за весь еврейский народ. Она, помимо прочего, искупает небольшие нарушения.

Но именно потому, что они небольшие, нами движет не страх наказания, а желание быть чистыми перед Создателем, чтобы Он ответил своей любовью на нашу любовь к Нему.

Недельная глава в нашей газете является пересказом беседы Любавичского Ребе

Хасидская мудрость

По законам скромности

Святой «дедушка из Радошиц» жил очень бедно, семья его голодала. Предложили ему однажды должность шойхета. Взялся он за книгу по законам шхиты.

«Шохетом должен быть человеком богобоязненным и порядочным», – прочел ребе, вздохнул и поставил книгу на полку. «Нет, это профессия не для меня».

Малый из малых

Раби Арье-Лейб из Гур подписывался так: «Малый из малых Арье-Лейб».

Спросил его сын (впоследствии раби Авраам Мордехай):

– Почему ты так подписываешься?

– Сынок, погоди. Когда будешь большой, будешь и ты подписываться «малый из малых Авраам Мордехай».

На своем месте

Один из самых опытных и набожных резников пришел к раби Раяцу с просьбой:

– Раби, освободите меня от должности, я решил переменить профессию. На прошлой неделе я просматривал книгу «Гаканэ» (законы кашерного убоя скота). Так много тонкостей и сложных правил! Я боюсь, что не уберусь и нарушу по ошибке одно из них. Лучше уж быть сапожником и спать спокойно.

– Что ж, будь сапожником. Но учти, что тогда евреям придется покупать мясо у резника, который не боится ошибиться и нарушить закон.

Так резник остался резником.

Отшельник и святой

Однажды рассказали раби Симхе-Бунему из Пшисха, что в Карпатских горах живет еврей-отшельник. Рассказчик назвал его святым.

– Святость человека не зависит от того, где он живет, – сказал раби. – Случается, что отшельник выглядывает из своей кельи, чтобы узнать, все ли заметили его святость. Случается, сидит в трактире еврей, вокруг пьют водку и дерут глотки, а он свят.

Совет от Ребе

Высокая привилегия

Люди недооценивают терпимость. Последняя состоит не в том, чтобы, наблюдая, как кто-то действует во вред себе, говорить, что не следует вмешиваться в чужую жизнь. Это безразличие, апатия. Если вы видите, что человек, который вам дорог, выбрал для себя неправильный путь, вы должны сделать все возможное, чтобы свернуть его с этого пути.

Терпимость – это когда вы видите его ошибки во всей наготе, но они ни на йоту не уменьшают вашего уважения к нему и вы с ним навсегда.

И если вы не понимаете, как можно ожидать от себя такого парадокса – почитать и уважать одновременно, разрешите спросить, сами вы ошибок никогда не делали?

И разве не уважаете себя?

И если можете допускать парадоксы в отношении себя, распространите такую привилегию и на других.

Глава 16**Послевоенные годы
ростовских евреев
Сталин и его злодейский замысел
(продолжение)**

Старик-старожил рассказал мне, что в Ростове на спуске к Дону даже в 1947 году антисемиты стреляли в евреев, и семьи прятались под кроватями в своих домах! Он не мог забыть этого ужасного происшествия долгие годы своей жизни.

«Дело врачей» было одним из страшных злобных вымыслов Сталина, послужившим основанием для жесточайших преследований евреев. Обвинение заключалось в том, что еврейские врачи якобы замыслили отравить ядом ряд видных советских генералов. Свидетельства против евреев, врачей «с именем», были выдвинуты от лица некоей Лидии Тимошук, украинского врача. Она утверждала, будто затевалось отравление членов Политбюро, и за эти якобы стояли еврейские врачи.

В частности, кремлевским врачам-евреям было приписано отравление Жданова и Шербакова. 13 января 1953 года газеты развернули беспрецедентную кампанию лжи и клеветы.

В статьях, подписанных нанятыми рабочими и крестьянами, пафосно обличались еврейские врачи-отравители и звучали требования повесить врагов народа на пятидесятиметровых осинах!

Тимошук получила орден Ленина и удостоилась почета и должностей.

Таким образом Сталин подготовил почву для планируемого коллективного изгнания евреев в северо-восточную часть Сибири, в районе Верхоянска.

Это была, как видно из документов, не просто ссылка. Транспортировка и проживание в непригодных для жилья барака фактически означали гибель.

Причина, озвученная внешне, была как будто бы та же, что и при гитлеровцах – а именно, уберечь еврейский народ, подвергающийся угрозам со стороны коренного населения страны, и помочь ему выжить.

Сталин просто подкорректировал план Гитлера и подогнал его под советские стереотипы.

Уже были созданы барачные поселки, совершенно неподходящие

для выживания при температуре 40 градусов ниже нуля, бараки с тонкими стенками и продуваемыми дырами вместо окон.

Я слышал от местных жителей, в частности, от Моше Хотянова, что на их квартиры уже имелись претенденты – сосед, работавший в КГБ и знавший о готовящемся переселении евреев, пошел даже в отдел регистрации при МВД и потребовал записать квартиру Хотяновых на свое имя, мотивируя тем, что евреев скоро будут выселять! Сосед намеревался официально сменить адрес, даже для оплаты коммунальных услуг – то есть он чувствовал себя уже полноправным хозяином еврейского жилья...

Советская версия решения еврейского национального вопроса близилась к запуску в действие.

Бараки эти в Сибири стоят пустыми до сих пор. Но факт, что они существуют!

Примерно на границе с Китаем находился регион предполагаемого умерщвления евреев. Также по пути до места назначения предполагалось открывать поезда для погромов «народных мстителей» из числа местного населения, которое, понятно, было хорошо подогрето прессой.

Только оставшиеся в живых после такой поездки смогли бы добраться до обещанных «спасительных» поселков.

Следствием дела врачей-отравителей было зарождение естественного недоверия и подозрительности к любым другим врачам еврейской национальности.

В одном Ростове аресту подверглось трое профессоров – Павел Эмдин, Александр Домбровский и профессор Лельчук – автор мемуаров, которые мы цитируем.

«Меня вызвали и обвинили в смерти больного, вследствие якобы моих действий. 5 марта меня не застали дома. 6 марта вызов был мною получен, и я сразу отправился в контору КГБ. Было это в 10 часов утра. Чиновник показал мне официальную бумагу обвинения.

Я там сидел, готовясь к худшему – ссылка в Сибирь это еще было не самое страшное – вдруг того вызвали чиновника куда-то к телефону. Вернулся он в отдел злой и напряженный и велел мне убираться домой. Сталин-то, оказывается, помер!».

Рав Эльяшив Капун

Продолжение следует

Зависит от каждого

Уважаемая..., здравствуйте!

Отвечаю на Ваше письмо, где Вы описываете некоторые события в Вашей семейной жизни.

Прошу меня извинить, но мне кажется, что в Вашей ситуации на первое место ставить нужно другие приоритеты. Главное на чаше весов – это Ваш сын. Ему уже 18 лет, и он стоит на пороге новой для него семейной жизни, к которой он должен хорошо подготовиться. Именно сейчас от родителей зависит очень многое, ведь они завершают закладывать фундамент и помогают закрепить в своих почти сформировавшихся детях еврейские ценности, с которыми они будут двигаться к Торе, женитьбе и добрым делам.

Я не хотел сказать, что все трудности, о которых Вы пишете, не имеют никакой важности или являются чем-то второстепенным. Тем не менее, они не должны влиять на правила расстановки приоритетов.

Кроме того, Вы пишете, что замужем уже двадцать девять лет, и, несмотря на непростую ситуацию, Вы сами упоминаете хорошие качества Вашего мужа. Так что мне кажется, что тяжесть ситуации, о которой Вы говорите, усугубляется тем, что Вы чрезмерно чувствительны. Нет никакого сомнения, что это только нарушает ту атмосферу в доме, в которой так нуждаются и Ваш сын, и Ваш муж.

Что касается самих трудностей и проблем, то здесь – как и в других сферах – нужно идти от простого к сложному и двигаться в этом направлении маленькими шагами. Наши мудрецы говорили: «Человеку следует всегда быть гибким, как тростник, а не твердым, как кедр». Здесь говорится даже о ситуации, когда, как кажется, нужно проявлять свою твердость и настойчивость.

Я уверен, что если Вы поговорите со своим мужем обо всех этих проблемах, обращаясь к нему в приятной форме и не требуя от него решиться на резкие и значительные изменения в жизни (у него тоже, наверняка, есть некоторые замечания по поводу Вашей позиции), с положительным настроем и желанием действовать вместе и не спеша, это будет хорошим началом для дальнейшего развития отношений и приведет к пониманию и настоящей близости.

Думаю, не требуется Вам объяснять, что от каждого из Вас зависит, насколько качественно и быстро Вы будете меняться и добиваться своих целей. Не следует все время ждать, пока другой сделает первый шаг, или требовать, чтобы вначале признали, кто в действительности прав, а кто виноват.

Все блага – от Всевышнего, и поэтому нельзя забывать также о дополнительных усилиях и стараниях жить согласно Торе и заповедям, ведь всегда есть, что совершенствовать и исправлять. Эти усилия еще больше откроют врата благословения.

Кроме того, в подобных случаях советуют провернуть мезуот и тфиллин.

Сообщите мне Ваши еврейские имена и имена Ваших родителей, и я буду упоминать Вас в своей молитве.

За субботним столом

«Пришел к раввину человек...»
(продолжение)

* * *

Пришел как-то к раввину человек и говорит:

– Ребе! Я просил Б-га помочь мне в одном деле. Но, увы! Ничего у меня не получилось. Вы знаете, что я далеко не самый плохой человек. И просил я не так уж много. Так почему же Вс-вышний не поддержал меня?

– Знаешь, вместо ответа я расскажу тебе одну историю. Давно ли, нет, жили два соседа. У одного было много денег, но не было детей, потому что не хотел он обременять себя их воспитанием. У второго наоборот. Много детей, но был он очень беден. И считал, что его единственный капитал – дети, а другого не надо.

Как-то в их город приехал знаменитый ребе. Пришли они к нему и первый говорит: «Ребе! Я несчастный человек. Больше всего на свете я люблю деньги. И у меня их много. Очень много. И о цдаке не забываю. Но последнее время доходы что-то не очень. Не могли бы вы помолиться за меня Г-споду нашему, чтобы преумножилось мое богатство». Затем подошел к раввину второй сосед и сказал: «Ребе! Я несчастный человек. Больше всего на свете я люблю детей. Но в последнее время жена никак не забеременеет. Не могли бы вы помолить-

ся за меня Г-споду нашему, чтобы у нас родился ребенок». Выслушал их раввин и ответил согласием.

Прошел год. И произошло все наоборот. У первого родился сын. А второй разбогател.

И вот увидели они, что идет по их улице тот самый ребе.

Подбежали они к нему и наперебой стали говорить: «Ребе! Я просил денег, а получил сына. Но я так счастлив. Мы с женой не нарадуемся на нашего карапуза!». «А я просил вас о ребенке. Жена так и не родила. Но я стал богат. И понимал, какое счастье видеть, что твои дети живут в достатке!». И ответил раввин: «Я просил Г-спода нашего, благословенно Имя Его, что бы дал Он вам счастья. И просил для одного денег, для другого рождения ребенка. Но, видно, перепутал кому что. Вы уж извините. Хорошо хоть со счастьем угадал». И пошел дальше.

Ну и как тебе история?

– Интересно. Но непонятно, как же такой мудрец – и перепутал?!

– Ничего он не перепутал! Просто Б-г дает не то, что ты хочешь, а то, что тебе надо.

* * *

Пришел как-то к раввину человек и говорит:

– Ребе! Помните, я приходил к вам недавно со своим другом. Нам предло-



Художник Натан Брутский

жили работу. Одну, которая не нравится, но с хорошей оплатой, и другую, где платят не очень, но о которой мы мечтали. Почему моему другу вы сказали соглашаться на первую, а мне на вторую?

– У твоего друга есть семья. Жена, ребенок. Ему надо заботиться о них. Поэтому он должен выбрать работу с достойным заработком. Ты же пока живешь один и можешь позволить себе выбрать дело по душе, а не по карману.

– Ребе! Но рано или поздно я женюсь. И вопрос о доходах и для меня станет актуальным.

– Конечно. Но ты будешь заниматься любимым делом, и даст Б-г, к тому времени продвнешься по службе. Продвнешься и зарплата.

– Хорошо бы. А как же мой друг? Он останется с нелюбимой работой?

– Знаешь! Если за работу хорошо платят, она начинает нравиться!

Хаим-Пинхас Гольдшмидт

Шаги Мошиаха

«Во всех поколениях главы ХАБАДА призывали своих последователей заниматься распространением источников хасидизма, зная, что это приближает Избавление.

В годы Второй мировой войны мой учитель и тесть, Ребе Йосеф-Ицхак, выдвинул лозунг «Тшува - сейчас и Геула - сейчас!». С той поры евреи поняли: мы можем привести Мошиаха в любой миг. И это наша главная работа...»

Из бесед Любавичского Ребе

Дорогие читатели!

Свои вопросы, пожелания, предложения в адрес редакции «Восхождения» вы можете отправлять на электронный адрес voshozdeniye@gmail.com
Мы обязательно ответим!

Хедер для взрослых

Не навредить сердцу...

Вот отрывок из книги «Сгулот а-Раби» с ответами Любавичского Ребе. Там говорится, как устранить вред допущенных ошибок. Вот несколько отрывков из нее.

Еврей обидел товарища прилюдно. Как правило, исправление греха происходит в той же плоскости, что и сам грех, только обращено в другую сторону. Вам нужно общаться с людьми гораздо более вежливо, чем прежде, и в особенности – с друзьями. В подавляющем большинстве случаев человек позорит другого, когда им движет гнев или гордость. Теперь нужно оказаться там, где хранятся терпение, доброта, умаление своего «Я»...

По ошибке съедено некошерное блюдо. Отныне и всегда – быть осторожным во всем, что касается еды. Конечно,

в таких случаях мы особенно нуждаемся в помощи Свыше. Чтобы ускорить ее приход, постарайтесь в каждый будний день, перед утренней молитвой, отделять несколько монет на цдаку. А в Шабат или в праздник произнесите после утренней молитвы хотя бы один Псалом.

Нужно ли поститься, чтобы загладить грех? Алтер Ребе, первый глава ХАБАД, считает, что в наши дни тот, кто постится, допускает не устроение, а послабление. Ведь голод мешает этому человеку молиться, как надо, и серьезно учить Тору. Лучше пусть голодает ваш язык, а не желудок! Нужно не вести и не слушать пустых разговоров. И глаза пусть смотрят лишь на то, что не вредит сердцу. Вы скоро убедитесь, что это работа более тяжелая, чем пост. Но такой же будет награда...

Хотите выиграть время и не попасть впросак?

Доктор права, адвокат-нотариус Евгения Каневская поможет вам разрешить семейные и трудовые конфликты, оформить наследство, уладить ДТП, открыть новый бизнес, не оплошать с куплей-продажей или арендой квартиры, получить возмещение ущерба здоровью. Со всей душой и недорого!

Тел. 050-849-3856, 073-752-4583. Удачи!

הפקה והפצה: המרכז לעזרי ש"חיות

Редакция и распространение:

Центр Азарэй-Шлихт

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 6084000 כ"ח בפר"ת 100 ת"ד
ТЕЛ: 072-2770100 • ФАКС: 03-9606169

www.chabad.org.il • voshozdeniye@gmail.com

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМЫ!

Обращайтесь бережно с этим изданием
В нем приведены тексты, освятенные
еврейской традицией

При подготовке этого номера были использованы материалы из книг: Х.-П. Гольдшмидт, «Пришел к раввину человек», часть I (Ростов-на-Дону, 2009); р. Э. Каплун, «История евреев Ростова», пер. Э. Кей (книга издана в 2012 году на языке иврит); «Обретение неба на земле. 365 размышлений Ребе», сост. Ц. Фриман (М.: «Лехаим», 2005); «Ответы на вопросы. Письма Любавичского Ребе» («Яхад», 2012); М.-М. Шнейерсон, «Недельная глава для тебя» («Яхад», 2013); с сайтов chassidus.ru и djic.com.ua